Printable Bibliography

Abbi, Anvita. 2001. *A Manual of Linguistic Field Work and Indian Language Structures.* Munich: LINCOM EUROPA.

Agar, Michael. 1980. *The Professional Stranger: An Informal Introduction to Ethnography*. New York: Academic Press.

Aitken, B. 1955. A note on eliciting. *International Journal of American Linguistics* 21:81.

Akeroyd, Anne. 1984. "Ethics in Relation to Informants: The Profession and Governments. In Roy F. Ellen (editor), *Ethnographic Research: A Guide to General Conduct.* London: Academic Press.

Albert, Ethel. 1972. "'Rhetoric', 'logic', and 'poetics' in Burundi: culture patterning of speech behavior." In John J. Gumperz and Dell Hymes (editors), *The Ethnography of Communication*. New York: Holt, Rinehart, & Winston. 72-105.

Appell, George N. 1978. *Ethical Dilemmas in Anthropological Inquiry: A Case Book.* Waltham, Massachussetts: Crossroads Press.

Asad, Talal (editor). 1975. *Anthropology and the Colonial Encounter*. London: Ithaca Press.

Austin, Peter (editor). 2004. *Language documentation and description Volume 2*. London: Hans Rausing Endangered Languages Project.

Barnes, J.A. 1979. *Who Should Know What? Social Science, Privacy and Ethics*. Cambridge: Cambridge University Press.

Barnes, J.A. 1977. *The Ethics of Inquiry in Social Science.* Delhi: Oxford University Press.

Battiste, Marie and James (Sa'ke'j) Youngblood Henderson. 2000. *Protecting Indigenous knowledge and heritage: a global challenge*. Saskatoon: Purich Publishing Ltd.

Beals, Ralph L. 1969. *Politics of Social Research: An Inquiry into the Ethics and Responsibilities of Social Scientists.* Chicago: Aldine.

Beauchamp, Tom L., et al. (editors). 1982. *Ethical Issues in Social Science Research*. Baltimore: Johns Hopkins Press.

Berreman, Gerald et al. (editors). 1982. *Ethical Issues in Social Science Research*. Baltimore: Johns Hopkins Press.

Bickford, J. Albert. 1998. *Tools for analyzing the world's languages: morphology and syntax*. Dallas, Texas: Summer Institute of Linguistics.

Bidney, David. 1962. "The Concept of Value in Modern Anthropology". In Sol Tax (editor), *Antropology Today: Selections.* Chicago: University of Chicago Press. 436-453.

Bird, Steven, and Gary Simons. 2003. Seven dimensions of portability for language documentation and description. *Language* 79:557-582.

Boaz, Franz. 1919. Correspondence: Scientists as Spies. *The Nation* 109: 2842.

Bobaljik, Jonathan. 1998. "Visions and realities: Researcher-Activist-Indigenous collaborations in indigenous language maintenance." In Erich Kasten (editor), *Bicultural education in the North*. Münster: Waxmann Verlag GMBH.

Bower, Robert T. and Priscilla de Gasparis. 1978. *Ethics in Social Research: Protecting the Interests of Human Subjects*. New York: Praeger.

Bowern, Claire. Linguistic Fieldwork Methodology: An introduction to data elicitation methods in the field and the classroom. Under review by Palgrave MacMillan. (Please contact the author for the url; email <bowern@rice.edu>)

Bouquiaux, Luc, Jacqueline M. C. Thomas and James Robert. 1992. *Studying and Describing Unwritten Languages.* SIL International.

Bourhis, R.Y., H. Giles, & D. Rosenthal. 1981. Notes on the construction of a 'subjective vitality questionnaire' for ethnolinguistic groups. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 2:145-155.

Brandt, Richard B. 1954. *Hopi Ethics: A Theoretical Analysis*. Chicago: University of Chicago Press.

Briggs, Charles L. 1986. *Learning how to ask: a sociolinguistic appraisal of the role of the interview in social science research*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bulmer, Martin (editor). 1982. *Social Research Ethics: An Examination of the Merits of Covert Participant Observation*. New York: Holmes and Meier.

Burling, Robbins. 2000. *Learning a field language*. Prospect Heights, Illinois: Waveland Press.

Cameron, Deborah, Elizabeth Frazer, Penelope Harvey, M.B.H. Rampton, and Kay Richardson. 1992. *Researching language: issues of power and method*. New York: Routledge.

Cameron, Deborah. 1998. Problems of empowerment in linguistic research. *Cahiers de l'ILSL* 10:23-38.

Cantoni, Gina. 1996. *Stabilizing Indigenous Languages*. Flagstaff, Arizona: Northern Arizona University.

Cassell, Joan and Sue-Ellen Jacobs. 1987. *Handbook on ethical issues in anthropology*. Washington D.C.: American Anthropological Association.

Cassell, Joan and Murray L. Wax. Ethical Problems of Fieldwork. In *Social Problems* (special issue): 27:267-271.

Castellano, Marlene Brant. 2005. *Towards new TPCS guidelines for research involving Aboriginal peoples: the emerging process*. Congress of the Humanities and Social Sciences, University of Western Ontario. June 2005.

Chafe, William L. (editor). *American Indian languages and American linguistics*. Lisse: The Peter de Ridder Press.

Chambers, J. K., & P. Trudgill. 1991. "Dialect grammar: data and theory." In P. Trudgill and J.K. Chambers (editors), *Dialects of English*. New York & London: Longman. 291-296.

Clifford, James and George E. Marcus. 1986. *Writing culture: the poetics and politics of ethnography*. Berkeley: University of California Press.

Collins, James. 1998. "Our ideologies and theirs." In Bambi B. Schieffelin, Kathryn A. Woolard, and Paul V. Kroskrity (eds.) *Language ideologies. Practice and theory*. New York: Oxford University Press. 256-270. (also in *Pragmatics* 2(3):405-415)

Comrie, Bernard, and Smith, Norval. 1977. Lingua Descriptive Studies: questionnaire. *Lingua* 42:1-72.

Comrie, Bernard. 1988. Role of the field linguist. *From Notes on Linguistics* 41, January.

Comrie, Bernard. 1981. *Language universals and linguistic typology: morphology and syntax*. Oxford: Basil Blackwell and Chicago: University of Chicago Press.

Comrie, Bernard. 1976. *Aspect*. Cambridge: Cambridge University Press.

Craig, Colette. 1997. "Language contact and language degeneration." In Florian Coulmas (editor), *The Handbook of Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell. 257-270.

Craig, Colette. 1993. Fieldwork on endangered languages: a forward look at ethical issues. *Proceedings of the XVth International Congress of Linguists/Actes Du XVe Congrès International des Linguistes*. Sainte-Foy, Quebec: Les Presses de l'Université Laval.

Craig, Colette. 1979. "Jacaltec: field work in Guatamala," In Timothy Shopen (editor), *Languages and their speakers*. Cambridge, Massachussetts: Winthrop. 3-57.

Crystal, David. 2000. *Language death.* Cambridge: Cambridge University Press.

Cyr, Danielle. 1999. Metalanguage awareness: a matter of scientific ethic*s. Journal of Sociolinguistics* 3(2):283-286.

Czaykowska-Higgins, Ewa. 2002. *Ethical issues in linguistic fieldwork.* Paper presented at the Canadian Linguistic Association, May 26, 2002.

De Laine, Marlene. 2002. *Fieldwork, Participation and Practice. Ethics and Dilemmas in Qualitative Research.* Sage.

Deitchman, Seymour J. 1976. *The Best-Laid Schemes: A Tale of Social Research and Bureaucracy.* Cambridge: MIT Press.

Deloria, Vine Jr. 1980. Our New Research Society: Some Warnings to Social Scientists. In *Social Problems* (special issue): 27:267-271.

Diener, Edward and Rick Crandall. 1978. *Ethics in Social and Behavioural Research.* Chicago: University of Chicago Press.

Dixon, Robert M. W. 1984. *Searching for Aboriginal languages: memoirs of a field worker.* Chicago: University of Chicago Press.

Dorian, Nancy. 1998. "Western language ideologies and small-language prospects." In Lenore Grenoble and Lindsay Whaley (eds.) *Endangered languages: language loss and community response.* Cambridge: Cambridge University Press. 3-21.

Douglas, Jack D. 1979. "Living Morality versus Bureaucratic Fiat." In C.B. Klockars and F. W. O'Connors (editors), *Deviance and Decency: The Ethics of Research with Human Subjects.* Beverly Hills: Sage. 13-33.

Edel, Abraham. 1955. *Ethical Judgement: The Use of Science in Ethics.* Glencoe, IL: Free Press.

Edel, May and Abraham Edel. 1959. *Anthropology and Ethics.* Springfield, IL: Charles C. Thomas.

Edwards, Jane A., and Lampert, Martin D. (editors). 1993. *Talking data: transcription and coding in discourse research.* Hillsdale N.J.: Lawrence Erlbaum Associates.

Ellen, R. F. (editor). 1984. *Ethnographic Research: A Guide to General Conduct.* (ASA Research Methods in Social Anthropology). New York: Academic Press.

Everett, Daniel L. 2004. "Coherent fieldwork." In Peit van Sterkenburg (editor), *Linguistics today—Facing a greater challenge.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. 141-162(?).

Evers, Larry and Bare Toelken (editors). 2001. *Native American Oral Traditions: Collaboration and Interpretation.* Logan, Utah: Utah State University Press.

Fluehr-Lobban, Carolyn (editor). 1991. *Ethics and the profession of anthropology: dialogue for a new era.* Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

Galliher, John F. 1980. Social Scientists' Ethical Responsibilities: Looking Upward Meekly. In *Social Problems* (special issue): 27:298-308.

Geertz, Clifford. 1968. Thinking as a moral act: ethical dimensions of anthropological fieldwork in new states. *Antioch Review* 28:139-158.

Gil, David. 2001. "Escaping Eurocentrism: fieldwork as a process on unlearning." In Paul Newman and Martha Ratliff (eds.). *Linguistic fieldwork*. Cambridge: Cambridge University Press. 102-132.

Greaves, Tom (editor). 1994. *Intellectual Property Rights for Indigenous Peoples: A Sourcebook*. Oklahoma City: Society for Applied Anthropology.

Green, Charles S., III (editor). 1984. Sociology as Moral Inquiry. In *The Wisconsin Sociologist* (special issue). 21:4.

Grenoble, Lenore and Lindsay Whaley (editors). *Endangered languages: language loss and community response*. Cambridge: Cambridge University Press.

Grimes, Charles F. 1992. *Field guide to recording language data*. Ambon, Indonesia: Summer Institute of Linguistics & Pattimura University.

Gudschinsky, Sarah Caroline. 1967. *How to Learn an Unwritten Language*. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.

Hale, Kenneth and Leanne Hinton. 2001. *The green book of language revitalization in practice*. Academic Press.

Hale, Kenneth. 1976. "Theoretical linguistics in relation to American Indian communities." In Wallace L. Chafe (ed.), *American Indian languages and American linguistics*. Lisse: The Peter de Ridder Press.

Hale, Kenneth. 1972. "Some questions about anthropological linguistics: The role of native knowledge." In Dell Hymes (ed.), *Reinventing anthropology*. New York: Pantheon Books. 382-400.

Hale, Kenneth. 1965. On the use of informants in fieldwork. *Canadian Journal of Linguistics* 10:108-119.

Hatch, Eivin. 1983. *Culture and Morality: The Relativity of Values in Anthropology*. New York: Columbia University Press.

Herskovits, Melville J. 1973. *Cultural Relativism: Perspectives in Cultural Pluralism*. New York: Vintage.

Himmelmann, Nikolaus P. 1998. Documentary and descriptive linguistics. *Linguistics* 36:161-195.

Horowitz, Irving Louis (editor). 1967. *The Rise and Fall of Project Camelot: Studies in the Relationship between Social Science and Practical Politics*. Cambridge: MIT Press.

Hymes, Dell (editor). *Reinventing anthropology*. New York: Pantheon Books.

Jackson, B. and E. D. Ives (editors). 1996. *The World Observed: Reflections on the Fieldwork Process*. Urbana: Univ. of Illinois Press.

Kibrik, Aleksandr E. 1977. The methodology of field investigations in linguistics: setting up the problem. In *Janua linguarum*. Series minor; 142. The Hague: Mouton.

King, Nancy M.P., Gail E. Henderson, and Jane Stein (editors). 1999. *Beyond Regulations: Ethics in Human Subjects Research*. Chapell Hill: University of North Carolina Press.

Kloos, Peter. 1985. Anthropological Problems: Whose Problem?. *Working Paper No. 54.* Leiden: Institute of Cultural and Social Studies, University of Leiden.

Koepping, Klaus-Peter (editor). 1994. *Anthropology and Ethics*. Fribourg: Seminaire d'Ethnologie.

Krauz, Michael and Jack W. Meiland (editors). 1982. *Relativism: Cognitive and Moral.* Notre Dame: University of Notre Dame Press.

Labov, William. 1982. Objectivity and commitment in linguistic science: The case of the Black English trial in Ann Arbor. *Language in Society* 11:165-201.

Ladd, John T. 1957. *The Structure of Moral Code: A Philosophical Analysis of Ethical Discourse Applied to the Ethics of the Navajo Indians*. Cambridge: Harvard University Press.

Ladefoged, Peter and Anthony Traill. 1980. Instrumental phonetic fieldwork. *UCLA working papers in phonetics* 49:28-42.

Lounsbury, Floyd. 1953. "Field methods and techniques in linguistics." In A. L. Kroeber (editor) *Anthropology today: an encyclopedic inventory*. Chicago: University of Chicago Press. 401-416.

MacBeath, Alexander. 1952. *Experiments in Living: A Study of the Nature and Foundation of Ethics or Morals in the Light of Recent Work in Social Anthropology.* London: Macmillan.

MacIntye, Alasdair. 1966. *A Short History of Ethics.* New York: Macmillan.

MacIntye, Alasdair.1981. *After Virtue: A Study in Moral Theory.* Notre Dame: University of Notre Dame Press.

McKinnie, Meghan P. L. and Tom Priestly. 2004. Telling tales out of school: assessing linguistic competence in minority language fieldwork. In *Journal of Multilingual & Multicultural Development* 25:24-40.

McLaughlin, Fiona and Thierno Seydou Sall. 2001. "The give and take of fieldwork: noun classes and other concerns in Fatick," Senegal. In Paul Newman and Martha Ratliff (editors), *Linguistic Fieldwork*. Cambridge: Cambridge University Press. 189-210.

McTaggart, Fred. 1984. *Wolf that I Am: In Search of the Red Earth People.* Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press.

Macaulay, Monica. 2004. Training Linguistics Students for the Realities of Fieldwork. Anthropological Linguistics 46(2):194-209.

Matthewson, Lisa. 2004. On the methodology of semantic fieldwork. International Journal of American Linguistics 70: 369-415.

Nagy, Naomi. 2000. What I didn't know about working in an endangered language community: some fieldwork issues. *International Journal of the Sociology of Language* 144:143-160.

National Commission for the Protection of Human Subjects of Biomedical and Behavioral Research. 1978. *The Belmont Report: Ethical Principles for the Protection of Human Subjects of Research.* 2 vols. DHEW Publication Nos. (OS) 78 0013, 78 0014. Washington, D.C.: USGPO.

Nettle, Daniel and Suzanne Romaine. 2000. *Vanishing voices: the extinction of the world's languages*. New York: Oxford University Press.

Nettle, Daniel. 1998. *Linguistic diversity*. New York: Oxford University Press.

Newhouse, Davide, Don McCaskill, and John Milloy. 2002. "Culture, tradition, and evolution: The Department of Native Studies at Trent University." In D. Champagne and J. Stauss (editors), *Native American Studies in Higher Education: Models for Collaboration between Universities and Indigenous Nations*. Walnut Creek, CA: AltaMira Press. 61-82.

Newman, Paul and Martha Ratliff (editors). 2001. *Linguistic fieldwork*. Cambridge: Cambridge University Press.

Newman, Paul. 1992. Fieldwork and field methods in linguistics. *California Linguistic Notes*. 23:3-8.

Nida, Eugene A. 1981. "Informants or colleagues." In Florian Coulmas (editor), *A Festschrift for native speakers*. The Hague: Mouton. 169-174.

Östman, Jan-Ola. 2000. Ethics and Appropriation—with special reference to Hwalbáy [Hualapai]. In *Language* 77(2):414-414

Paul, Benjamin D. 1953. "Interview techniques and field relationships." In Sol Tax (editor), *Anthropology Today: Selections*. Chicago: Chicago University Press.

Payne, Thomas E. 1997. *Describing morphosyntax: a guide for field linguists*. Cambridge: Cambridge University Press.

Post, Jennifer C., Bucknum, Mary Russell, and Sercombe, Laurel. 1994. *A manual for documentation, fieldwork and preservation for ethnomusicologists, 7*. Bloomington, Indiana: The Society for Ethnomusicology.

Punch, Maurice. 1986. *The Politics and Ethics of Fieldwork*. Beverly Hills: Sage.

Redfield, Robert. 1953. *The Primitive World and Its Transformations.* Ithaca: Cornell University Press.

Reyhner, John (editor). 1997. *Teaching Indigenous Languages*. Flagstaff, Arizona: Northern Arizona University.

Reynolds, Paul Davidson. 1979. *Ethical Dilemmas and Social Science Research: An Analysis of Moral Issues Confronting Investigators in Research Using Human Participants.* San Francisco: Jossey-Bass.

Rice, Keren and Leslie Saxon. 2002. "Issues in standardization and community in First Nations' lexicography." In William Frawley, Ken Hill, and Pamela Munro (editors). *Dictionaries of Indigenous languages of the Americas*. University of California Press.

Rieschild, Verna Robertson. 2003. Origami in a hurricane: Current challenges to linguistic research. *Australian Journal of Linguistics* 23(1):71-98.

Rintell, Ellen, and Mitchell, Candice. 1989. "Studying requests and apologies: an inquiry into method." In Shoshana Blum-Kulka, Juliane House and Gabriele Kasper (editors). *Cross-cultural pragmatics: requests and apologies.* Norwood, New Jersey: Ablex.

Rynkiewich, Michael A. and James P. Spradley (editors). 1976. *Ethics and Anthropology: Dilemmas in Fieldwork*. New York: John Wiley.

Sakiyama, Osamu (editor). 2001. *Lectures on Endangered Languages: 2*. Endangered Languages of the Pacific Rim.

Samarin, William. J. 1967. *Field linguistics: a guide to linguistic field work*. New York: Holt, Reinhart, and Winston.

Sapon, Stanley M. 1957. *A Pictorial Linguistic Interview Manual*. Columbus, Ohio: Ohio State University Press.

Schüller, Dietrich. 1999. Minidisc for field recording? Applying archiving principles to data gathering. IASA Journal 14:35-40.

Shaw, Patricia. To appear. "Negotiating against loss: Responsibility, reciprocity, and respect in endangered language research. In F. Endo (editor), *Endangered Languages of the Pacific Rim* (ELPR), Volume 2.

Shopen, Timothy (editor). 1985. *Language Typology and Syntactic Description. vol. 1: Clause structure; vol. 2: Complex constructions; vol. 3: Grammatical categories and*

the lexicon. Cambridge: Cambridge University Press under the auspices of the Center for Applied Linguistics.

Sieber, Joan E. (editor). 1982. *The Ethics of Social Research: Fieldwork, Regulation, and Publication*. New York: Springer-Verlag.

Silverman, Sydel, and Nancy J. Parezo (editors). 1995. *Preserving the anthropological record*. New York: Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research, Inc.

Simons, Gary F. and Evan L. Antworth. 1991. *A guide to linguistic field methods*. Dallas, Texas: SIL International.

Simpson, Jane, Mary Laughren, Peter Austin and Barry Alpher (editors). 2001. *Forty years on: Ken Hale and Australian languages*. Canberra: Pacific Linguistics.

Smith, Graham Hingangaroa. 2000. "Protecting and respecting Indigenous knowledge." In Marie Battise (editor) *Reclaiming indigenous voice and vision*. Vancouver: UBC Press.

Srinivas, M.N. (editor). 1958. *Method in Social Anthropology: Selected Essays by A. R. Radcliffe-Brown*. Chicago: University of Chicago Press.

Sutton, Peter and Michael Walsh. 1979. *Revised linguistic fieldwork manual for Australia*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.

Thomson, Judith Jarvis, et al. 1981. 1981 Regulations Governing Research on Human Subjects: Academic Freedom and the Institutional Review Board. *Academe* 67:358-370.

Tsunoda, Tasaku. 2001. "Role and Ethics of Researchers and Method of Documentation." In Osamu Sakiyama (editor). *Lectures on Endangered Languages: 2*. Endangered Languages of the Pacific Rim.

Tylor, Edward Burnett. 1958 [1871]. 1958[1871] *Primitive Culture. Volume 11: Religion in Primitive Culture.* New York: Harper Torchbook.

Ullman, S. 1953. Descriptive semantics and linguistic typology. *Word* 9:225-240.

van den Hoonaard (editor). To appear. *The Ethics Trapeze.* Vancouver: University of British Columbia Press.

Vaux, Bert and Justin Cooper. 1999. *Introduction to linguistic field methods*. München and Newcastle: LINCOM EUROPA.

Warwick, Donald P. 1980. "The Politics and Ethics of Cross-Cultural Research." In H. C. Triandis and W. W. Lambert (editors), *The Handbook of Cross-Cultural Psychology.* Boston: Allyn and Bacon. 319-371.

Warwick, Donald P. 1982. "Types of Harm in Social Research." In Tom L. Beauchamp et al (editors), *Ethical Issues in Social Science Research.* Baltimore: Johns Hopkins Press. 101-124.

Washburn, Wilcomb E. 1985. "Ethical Perspectives in North American Ethnology." In June Helm (editor), *Social Contexts of American Ethnology: 1984 Proceedings of the American Ethnology Society*. Washington, D.C.: American Anthropological Association. 50-64.

Wax, Murray L. and Joan Cassell (editors). 1979. Federal Regulation: Ethical Issues and Social Research. *AAAS Symposium No. 36.* Boulder: Westview Press.

Weliman, Carl. 1963. The Ethical Implications of Cultural Relativity. *Journal of Philosophy* 60:169-184.

Whalen, Douglas 2004. "How the study of endangered languages will revolutionize linguistics." In Piet van Sterkernburg (editor), *Linguistics today—Facing a greater challenge*, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. 321-(?).

Wilkins, D. 1992. Linguistic research under aboriginal control: a personal account of fieldwork in Central Australia. *Australian Journal of Linguistics* 12:171-200.

Wimbish, John S. 1990. *SHOEBOX: A Data Management Program for the Field Linguist*. Ambon, Indonesia: Summer Institute of Linguistics & Pattimura University.

Wittenburg, Peter, Ulrike Mosel and Adrienne Dwyer. 2002. "Methods of language documentation in the DOBES program." In M. Rodriguez and C. Surez Araujo (editors), *Proceedings of the third international conference on language resources and evaluation* (LREC 2002). [The University of Las Palmas de Gran Canaria, Facultad de Informatica, 26./27. May 2002]. Paris: European Language Resources Association. 36-42.

Wolfram, Walt. 1993. Ethical considerations in language awareness programs. *Issues in Applied Linguistics* 4(2):225-255.

Woodbury, Anthony C. 2004. Defining documentary linguistics. In Peter Austin (editor), *Papers in Language Documentation and Description, Volume 1. Proceedings of the 2003 Hans Rausing Endangered Languages Programme Workshop*. London: School of Oriental and African Studies Working papers.

Wulff, Keith M. (editor). 1979. Regulation of Scientific Inquiry: Societal Concerns with Research. *AAAS Symposium No. 37*. Boulder: Westview Press.

Yegerlehner, J. 1955. A note on eliciting techniques. In *International Journal of American Linguistics* 21:286-288.